

跨文化交际视域下蒙古族大学生英语语用能力的提升研究

乌仁高娃

河套学院

DOI:10.32629/er.v3i6.2824

[摘 要] 基于语言学的基础理论,应用定量分析手段,对蒙古族大学生英语语用情况进行了调查,认为蒙古族大学生英语语用能力整体弱于汉族大学生,且这种困难存在普遍性。在此基础上,立足于少数民族这一要素挖掘造成蒙古族大学生英语语用能力欠缺的成因,从教师队伍、教材开发、评价机制三大层面入手,探讨跨文化交际视域下蒙古族大学生英语语用能力的提升策略。

[关键词] 跨文化交际; 蒙古族大学生; 英语语用能力

1 研究思路与研究方法

1.1 研究思路

基于语言学的基本理论,采用问卷测试的方式,测试对象主要是内蒙古自治区某高校的大学生,这些大学生既包括蒙古族大学生,也包括汉族大学生,综合对比,对蒙古族大学生英语学习的困惑及语用能力方面存在的问题进行调查。在此基础上,结合笔者的教学经验,分析造成蒙古族大学生英语语用能力欠缺的主要成因,在此基础上探寻跨文化视域下蒙古族大学生英语语用能力提升的有效策略。

1.2 调查对象的选取与调查方式

选择了内蒙古自治区某所高校的100名蒙古族大学生与100名汉族大学生作为调查对象,专业随机。这200名大学生均就读于大二年级,在经历了大一学年的基础性学习之后,学生整体的英语基础水平得到了一定的提升,因此可以为相关测试的顺利完成提供保证,同时大二也是公共英语课开设的最后一个学年,是进入更深层次的专业英语等英语课程学习的基础学年。此外,调查所选择的100名学生不仅仅被要求是蒙古族的大二学生,还要求其以蒙语为母语,并能运用汉语进行日常交流,因此这部分学生多为从小生长在蒙古族聚居地区的蒙古族学生。

2 测试结果及分析

本项研究所采集的样本数量不多,因此并未采用SPSS等专用性软件,而是采用了页面友好、操作更加便捷的EXCEL2007的软件功能用于统计,在保证统计结果的同时,也降低了操作难度。在对学生的测试结果进行统计后,得出分数总体情况如下所示:

总体得分情况:平均分:55.9;中位数:57;众数:62;全距:62;标准差:10.9。

与汉族与蒙古族大学生的得分情况:

表1 离散量

分数段	20	30	40	50	60	70	80	平均分	全距	标准差
汉族		4	15	30	39	10	2	58.3	57	11.2
蒙古族	1	7	25	37	28	2		53.4	49	9.9

由以上数据可以看出,蒙古族大学生相较于汉族大学生,在语用能力上总体较为薄弱;同时,就离散程度来看,蒙古族大学生的水平具有较强的一致性特点,这也说明蒙古族大学生现存的语用学习困难存在较强的普遍性。

3 造成蒙古族大学生英语语用能力欠缺的成因分析

基于前文的定量调查结果可以得出两大结论:其一,受被调查大学生总体语用能力较为薄弱,这也与笔者所估计的“哑巴英语”模式下的语用薄弱状况具有一致性;其二,与汉族大学生相比,蒙古族大学生整体语用能

力处于更低的水平,换言之,蒙古族学生的身份要素是其语用能力欠缺的重要诱因之一,因此在对蒙古族大学生英语语用能力进行进一步分析时,也应当重点从少数民族这一要素入手。

3.1 教师专业素质亟待提升

教师归根到底是人与人之间相互影响的过程,在大学英语教学中,教师是英语学习全过程的组织者、引导者与监督者,虽然素质教育立德树人的目标要求教学必须体现学生的主体地位,但如果缺失教师的有效引导,那么教学过程必然会陷入低效、无序的状态,对于英语这一门语言学科来说更是如此。就蒙古族大学生的英语语用能力培养来看,教师既要拥有扎实的语言学基础,又要熟悉蒙古族大学生在语用学习中的特点,制定出针对性的教学方案。但是在实践中却可以发现,当前高校缺乏专门针对于蒙古族大学生的英语学习课程体系,通常是将蒙古族与汉族大学生统一在行政班内,共同参与英语学习。这种“大而化之”的教学方式也使得很多教师无法有效意识到蒙古族大学生的语言学习特点,很难在教学方法上有所侧重与创新,使得蒙古族大学生无法跟紧教学进度。此外,在实地调研中也发现,调研高校共拥有61名英语教师,但是其中同时会讲蒙语与英语的教师仅有8名,这就使得其在教学过程中无法充分基于蒙古族大学生的英语学习特定给予有效的“三语”辅导,从而使得蒙古族大学生仍然需要独立承担语言学习中的困难,在英语学习的各个方面很大程度上要依赖于自己去摸索、感悟规律,自然就大大抑制了语用学习的效率。

3.2 教材缺乏针对性

我国作为统一的多民族国家,历来都对少数民族的教育事业给予了较高的重视,在教材开发方面也鼓励少数民族地区开发具有本民族特色、适应本区域人才培养需求的专用性教材。但是总体而言,这些专用性教材集中于基础教育阶段,这是由于基础教育阶段少数民族学生通常分布较为集中,而在高等教育中各民族大学生融合程度加深,因此往往会优先选择主流的教材,忽略了少数民族学生的实际学习特点。就当前的大学英语教学而言,现行的主流教材很少涉及到蒙古族大学生在英语学习中的特殊性,从而很难真正满足蒙古族大学生的学习诉求。

3.3 评价机制落后

虽然近年来我国大学英语教学改革持续推进,也取得了一系列突出成果,但是就评价机制而言,仍然存在着较大的提升空间,尤其是缺乏一套完善的语用教学系统化评价机制。一方面,学生在进入大学教育之前已经接受了较长时间的基础英语学习,而这种学习在很大程度上受到应试压力的影响,自然就使得多数大学生过度关注英语考试本身,而没有在很直观体现在“卷面”上的语用能力进行训练,对于需要学习三种语言、本身语言学习压力就较大的蒙古族大学生来说更是如此;另一方面,大学教育虽然在一定程度上突破了应试教育的限制,但是其中所存在的英语等级考试

等应试内容仍然是大学生无法绕开的环节,这也使得很多大学生存在“应付考试”的心态。

4 跨文化交际视域下蒙古族大学生英语语用能力的提升策略

4.1 强化专业教师人才队伍

在跨文化交际的视域下,大学英语教师被赋予了更加多元化任务,在对蒙古族大学生进行英语教学的过程中,必须把握如下要点,通过强化教师人才队伍为语用能力的提升助力:其一,教师本身要增强自身的语用能力,将其作为学生学习的示范;其二,教师在教学过程中要有意识地渗透语用意识,特别是要基于语言学的视角,对语言表达与应用进行重新审视,打破学生“哑巴英语”的尴尬状态,及时对现有教学计划中重成绩、轻语用的倾向进行调整;其三,汉族英语教师要主动参与到蒙古族文化的学习过程中去,将其作为涵养自身英语教学能力与人文素养的来源,从而在教学过程中能更加设身处地地为蒙古族大学生提供针对性的语用训练;其四,从大学的整体视角来看,必须将培养精通蒙汉双语的教师作为教师队伍建设的一项重要任务,使得教师能更加真切地感悟当前蒙古族大学生三种语言学习所存在的困难,有效规避汉语在跨文化交际中的干扰作用,真正实现三种语言协调发展。

4.2 开发蒙古族大学生专用的英语教材

考虑到蒙古族大学生在语用基础与学习特点方面的特殊性,应当在现行主流的大学英语基础教材之外,开发蒙古族大学生专用的英语教材。当然,教材的开发是一项系统性的工作,很难通过单一的教师力量加以完成,内蒙古自治区的地方高校应当抽掉专业力量,构建共同的教材编制小组,在教材开发中扮演“牵头人”的角色。具体来说,在教材开发中必须把握如下要点:其一,教材必须考虑到蒙古族大学生三种语言学习存在的现实困难,以及其英语学科本身的薄弱性;其二,在教材中适当融入一些蒙古族的文化要素,将其与教材所要传达的英语内容结合起来,体现对于蒙古族大学生的人文关怀;其三,在教材中,要善于用“接地气”的语言对相关的语用文化、交际常识、情境分析进行解读,为蒙古族大学生营造“身临其境”的体验效果,在直观的氛围中逐渐成为语用学习的“主人翁”。

4.3 完善语用教学评价机制

当前,大学英语教学评价中语用评价体系的缺失,不仅弱化了学生对于语用能力的限制,也使得教师在组织语用教学的过程中缺乏清晰的大纲指引,这就很难保证蒙古族大学生的语用学习保持在正确的轨道之上。因

此,要想突破这一现实困局,就必须从体制机制层面构建起一套与现代高等教育以及跨文化交际目标相适应的考核评价机制,以此作为明确语用教学方向的基本依托。其中,最为重要的是要打破蒙古族大学生现存的“应试”导向,将跨文化交际的实践能力与其学分修得、实践课程的成绩相挂钩,同时又要避免单一的书面化考试,而是要将口语考察、跨文化实践活跃程度等均作为评价考核的参考。

5 结束语

在经济一体化的背景下,各民族、各国家的文化交流日益密切,跨文化交际的时代价值逐渐凸显。大学生作为未来社会的中流砥柱,能否熟练应用英语这一通用性语言、参与到跨文化交际活动中去,已经成为衡量高校人才培养水平的重要标准。与汉族学生一样,蒙古族学生同样也对于有效参与到跨文化交际中拥有着美好的期望,一般来说,其在成长过程中已经熟练掌握了汉语与蒙古两种语言,这两种语言均可以被视为蒙古族大学生的母语,换言之,如果他们能够熟练地掌握英语这一交流手段,那么在跨文化交际中显然拥有其他学生难以比拟的优势,这也与培养高素质少数民族现代化人才的培养目标相互契合。对于高校特别是蒙古族聚居地区的高校而言,基于跨文化的视域探讨蒙古族大学生英语语用能力的提升,已经成为新时期人才培养体系优化的题中之义。

[参考文献]

- [1]马敏.少数民族英语学习动机及其策略有效性研究[J].中国民族博览,2019,(12):70-71.
- [2]史丹丹.基于跨文化交际法的基础英语课程教学改革探讨[J].天中学刊,2020,35(02):154-156.
- [3]任笑君.少数民族学生大学英语教学模式探究——基于项目式学习视域分析[J].现代交际,2020,(05):199-200.
- [4]孙宇,王天昊,李冬艳.谈英语专业教学中的文化语用能力培养[J].大庆社会科学,2019,(01):125-127.
- [5]黄锦蓉.跨文化交际下英语语用的方法研究[J].中国多媒体与网络教学学报(中旬刊),2019,(07):209-210.

作者简介:

乌仁高娃(1983--)-女,蒙古族,内蒙古人,讲师,硕士研究生,河套学院,研究方向:英语教学、比较教育、民族教育。